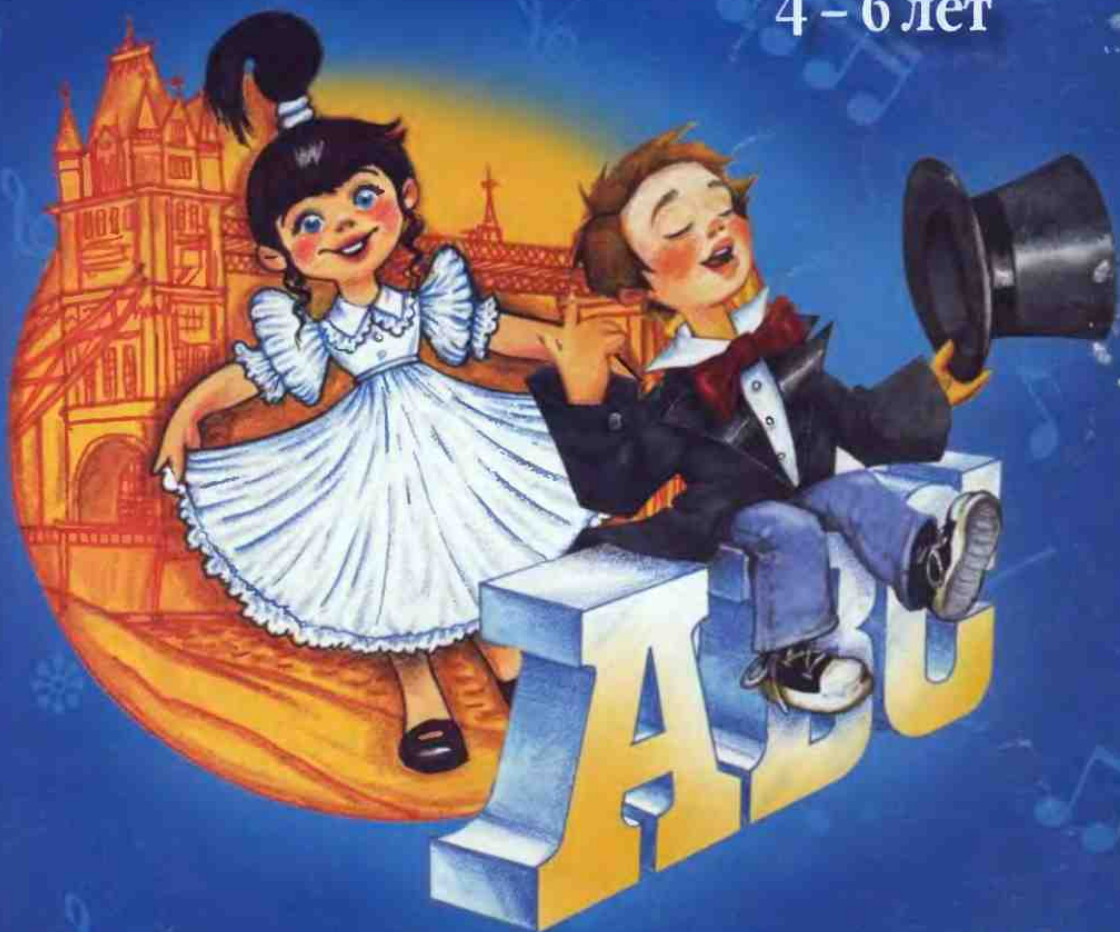


# ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ И ОБУЧЕНИЯ ДОШКОЛЬНИКА

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ПЕСЕНКАХ

для детей  
4 – 6 лет



ЗОЛОТАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ДЕТСКОГО САДА

# ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ И ОБУЧЕНИЯ ДОШКОЛЬНИКА



## АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ПЕСЕНКАХ

Санкт-Петербург  
«Издательский Дом „Нева“»  
Москва  
«ОЛМА-ПРЕСС Образование»  
2002

Для детей 4–6 лет

*Исключительное право публикации книги принадлежит  
«Издательскому Дому „Нева“».*

*Выпуск произведения без разрешения издательства  
считается противоправным и преследуется по закону.*

*Художник*  
А. Л. Васильев

Бурова И. И., Буров А. В.  
Б 90 Программа развития и обучения дошкольника. Английский язык в песенках.  
Для детей 4—6 лет. — СПб.: «Издательский Дом „Нева“»; М.: «ОЛМА-ПРЕСС Об-  
разование», 2002. — 64 с.

ББК 74.11

ISBN 5-7654-1726-4  
ISBN 5-94849-121-8

© И. И. Бурова, А. В. Буров.,  
составление 2001  
© А. Л. Васильев, иллюстрации, 2001  
© «Издательский Дом „Нева“», 2002  
© «ОЛМА-ПРЕСС Образование», 2002





# СОДЕРЖАНИЕ

THE ABC \_\_\_\_\_ 6

THE ALPHABET SONG \_\_\_\_\_ 7

GOOD MORNING TO YOU \_\_\_\_\_ 9

GOOD NIGHT TO YOU ALL \_\_\_\_\_ 11

ARE YOU SLEEPING,  
BROTHER JOHN? \_\_\_\_\_ 13

WHAT IS YOUR NAME? \_\_\_\_\_ 15

I'M SIX YEARS OLD \_\_\_\_\_ 17

POLLY, PUT THE KETTLE ON \_\_\_\_\_ 19

SHAKING HANDS \_\_\_\_\_ 20

HAPPY BIRTHDAY TO YOU \_\_\_\_\_ 21

FOR HE'S A JOLLY  
GOOD FELLOW \_\_\_\_\_ 23

HEAD, SHOULDERS,  
KNEES, AND TOES \_\_\_\_\_ 25

THE MORE WE GET TOGETHER \_\_\_\_\_ 27

JOHNNY WORKS  
WITH ONE HAMMER \_\_\_\_\_ 29



TEN LITTLE INDIAN BOYS	30
NINETY-NINE MILES FROM HOME	33
BAA, BAA, BLACK SHEEP	35
OLD MACDONALD HAD A FARM	37
BINGO	38
LITTLE TRAVELLERS	41
LET'S MAKE A CIRCLE	45
THE JOLLY MILLER	47
WHEN I WAS A LADY	49
DID YOU EVER SEE A LASSIE?	51
THIS IS THE WAY	53
GARDEN GAME	54
ONCE I SAW A LITTLE BIRD	59
LIMERICK TUNE	61
JINGLE BELLS	63



Вошедшие в этот сборник песенки хорошо известны малышам из англоязычных стран, кроме того, они с успехом используются для обучения английскому языку детей во всем мире. Несложные, мелодичные песенки — прекрасные помощники для начинающих изучать иностранный язык. Они облегчают запоминание множества слов и речевых оборотов, помогают освоить грамматику английского языка. Игровой элемент большинства песенок позволяет превратить занятие в настоящее удовольствие и для малышей, и для взрослых. Песенки подходят как для индивидуальных, так и для групповых занятий.

Приступая к разучиванию песенки, взрослый может пропеть ее и рассказать, о чем она. Не стоит заставлять ребенка запоминать весь текст: вполне достаточно, если в день он будет осваивать по одному куплету.

Дети хорошо заучивают песенку, если ее строчки взрослый читает нараспев, максимально приближая их ритм к мелодии. Детям особенно нравится, когда взрослый начинает строчку, а ребенок ее заканчивает. Взрослый должен постепенно уменьшать произносимый им текст, пока ребенок не запомнит всю песенку. Важно, чтобы малыш почувствовал и усвоил мелодию песенки. Во время занятий ребенок повторяет и закрепляет свои знания, запоминает новые слова и обороты английского языка. Когда песенка будет выучена, взрослый может попросить ребенка прочитать ее как стихотворение.

Песенки развивают словарный запас, музыкальный слух, помогают запомнить грамматические конструкции, необходимые для развития речи.

Желаем успехов!





Песенка поможет запомнить английский алфавит, знание которого необходимо для того, чтобы научиться читать и пользоваться словарем.

Эта простенькая песенка закладывает фундамент для будущих знаний.

## The ABC

$E^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   $B^b$   
  
 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O,

$E^b$   $A^b$   $E^b$   $B^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   
  
 P, Q, R, S, T, U, V, W, Q, R, S, T, U, V,

$B^b$   $E^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   $A^b$   $E^b$   $B^b$   $E^b$   $E^b$   
  
 W, X, Y, Z. Oh! Well, you see, Now I know the A - B - C!

A, B, C, D, E, F, G,  
 H, I, J, K, L, M, N, O, P,  
 Q, R, S, T, U, V, W,  
 Q, R, S, T, U, V, W,  
 X, Y, Z,  
 Oh! Well, you see,  
 Now I know the ABC!

ei, bi:, si:, di:, i:, ef, dzi:,  
 eitf, ai, dzei, kei, el, em, en, ou, pi:,  
 kju:, a:r:es, ti:, ju:, vi:, dablju:,  
 kju:, a:r:es, ti:, ju:, vi:, dablju:,  
 eks, wai, zi:,  
 ou! wel ju: si:,  
 nau ai nou di: ei bi: si:

Эту песенку про английские буквы будет гораздо легче запомнить после того, как ребенок выучит первую песенку про алфавит.

Две последние строчки этой песенки помогут запомнить правило: для обозначения будущего действия в придаточном предложении, вводимым союзным словом *when*, употребляется глагол в настоящем времени.



## The Alphabet Song

C Em F Em Dm C Dm G<sup>7</sup> C  
 A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P,  
 Em F C G Em F C G<sup>7</sup>  
 Q, R, S, and T, U, V, W, X, and Y, and Z,  
 C Em F Em Dm C Dm G<sup>7</sup> C  
 Happy, happy we shall be When we learn the A B C.

A, B, C, D, E, F, G  
 H, I, J, K, L, M, N, O, P,  
 Q, R, S, and T, U, V,  
 W, X, and Y and Z.  
 Happy, happy we shall be  
 When we learn the ABC.

ei, bi:, si:, di:, i:, ef, dʒi:,  
 eɪtʃ, aɪ, dʒeɪ, keɪ, el, em, en, ou, pi:,  
 kju, ɑːr, es, ænd ti:, ju:, vi:,  
 ɒblju:, eks, ænd waɪ ænd zi:.  
 hæpi, hæpi wi: ʃæl bi:  
 wɛn wi: lɜ:n ði eɪ bi: si:





Выучив эту песенку, ребенок запомнит популярное приветствие «*Good morning*». Если уроки английского будут начинаться утром, можно приветствовать друг друга по-английски.

**Good Morning  
to You**

Good morning to you!  
Good morning to you!  
We're all in our places,  
With sunshiny faces.  
Good morning to you!  
Good morning to you!

ġud mɔːnɪŋ tu juː!  
 ġud mɔːnɪŋ tu juː!  
 wɪr ɔːl in auə pleɪsɪz,  
 wɪð ʃʌnfəɪni feɪsɪz.  
 ġud mɔːnɪŋ tu juː!  
 ġud mɔːnɪŋ tu juː!



Эта песенка научит ребенка желать спокойной ночи — «*Good night!*». А еще ее можно петь, укладывая спать игрушки.



# Good Night to You All

Good night to you all, and sweet be your sleep.  
May an - gels a - round you their si - lent watch keep.  
Good night, good night, good night, good night.

Good night to you all, and sweet be your sleep.  
May angels around you their silent watch keep.  
Good night, good night, good night, good night.

gud nait tu: ju: ɔ:l, ænd swit bi: jo: sli:p.  
mei éindʒəlz əraund ju: ðeə saɪlənt wɒtʃ ki:p.  
gud nait, gud nait, gud nait, gud nait.





Эта песенка легко превращается в игру. Ее можно инсценировать, выбрав из группы детей «брата Джона», который будет изображать спящего, а остальные ребята встанут вокруг него. При произнесении последних двух строк дети могут раскачивать руками в такт «колоколам». Как только песенка закончится, «брат Джон» просыпается и выбирает из ребят того, кто будет водить следующим, а сам становится в круг.

Сюжет, лежащий в основе этой песенки, прекрасно подходит для запоминания значения времени *Present Continuous*. Напомните детям о «брате Джоне», когда будете объяснять это правило грамматики!

## Are You Sleeping, Brother John?

Are you sleep - ing, are you sleep - ing, bro - ther John, bro - ther John?

Morn - ing bells are ring - ing, morn - ing bells are ring - ing. Ding, dong, bell! Ding, dong, bell!

Are you sleeping, are you sleeping,  
brother John, brother John?  
Morning bells are ringing,  
morning bells are ringing.  
Ding, dong, bell!  
Ding, dong, bell!

á: ju: śli:piŋ, á: ju: śli:piŋ,  
brʌðə dʒɒn, brʌðə dʒɒn?  
mɔ:niŋ belz ɑ: ɹi:niŋ,  
mɔ:niŋ belz ɑ: ɹi:niŋ.  
dɪŋ, dɒŋ, bel!  
dɪŋ, dɒŋ, bel!





Эта песенка поможет рассказать о себе по-английски. Разучив эту песенку, ребенок сможет рассказать, как его зовут, сколько ему лет и где он живет, а также расспросить об этом других.

Песенка позволяет перейти к простенькому рассказу о себе и диалогам, в которых дети представляются друг другу.

В том случае, если при ответе на вопрос «*Where do you live?*» придется назвать длинное слово, например *St. Petersburg*, посоветуйте малышу ответить более широко: «*I live in Russia*».

# What Is Your Name?



What is your name?

What is your name?

Now tell me, please,

What is your name?

My name is Barby,

My name is Barby,

My name is Barby,

That's my name.

How old are you?

How old are you?

Now tell me, please,

How old are you?

I'll soon be eight,

I'll soon be eight,

I'll soon be eight,

That's my age.

Where do you live?

Where do you live?

Now tell me, please,

Where do you live?

I live in London,

I live in London,

I live in London,

That's where I live.

wɒt ɪz jɔː neɪm?

wɒt ɪz jɔː neɪm?

nau tel miː, plɪz,

wɒt ɪz jɔː neɪm?

maɪ neɪm ɪz ˈbɑːbi,

maɪ neɪm ɪz ˈbɑːbi,

maɪ neɪm ɪz ˈbɑːbi,

ðætʃ maɪ neɪm.

haʊ ould ɑː juː?

haʊ ould ɑː juː?

nau tel miː, plɪz,

haʊ ould ɑː juː?

aɪl suːn biː eit,

aɪl suːn biː eit,

aɪl suːn biː eit,

ðætʃ maɪ eɪdʒ.

wɛə duː juː liv?

wɛə duː juː liv?

nau tel miː, plɪz,

wɛə duː juː liv?

aɪ liv ɪn ˈlʌndən,

aɪ liv ɪn ˈlʌndən,

aɪ liv ɪn ˈlʌndən,

ðætʃ wɛər aɪ liv.



Песенка поможет запомнить сравнительный оборот «*as... as*», формы прошедшего времени (*Past Simple* или *Past Indefinite*) глагола *to be* — *быть* во множественном числе (*were*) и способа сочетания глагола *can* с глаголом, обозначающим действие (*can reach*).

После разучивания песенки целесообразно отрабатывать вопрос: *When you were only SIX years old, were you as TALL as I?* При этом первое выделенное слово можно заменить другим числом, в зависимости от того, сколько лет ребенку, а вместо *tall* — *высокий* подставить другие односложные прилагательные: *clever* — *умный*, *nice* — *красивый*, *good* — *хороший*, *kind* — *добрый*, *strong* — *сильный*, *quick* — *быстрый*, *naughty* — *находчивый* и т. д. Таким образом ребенок выучит немало слов.

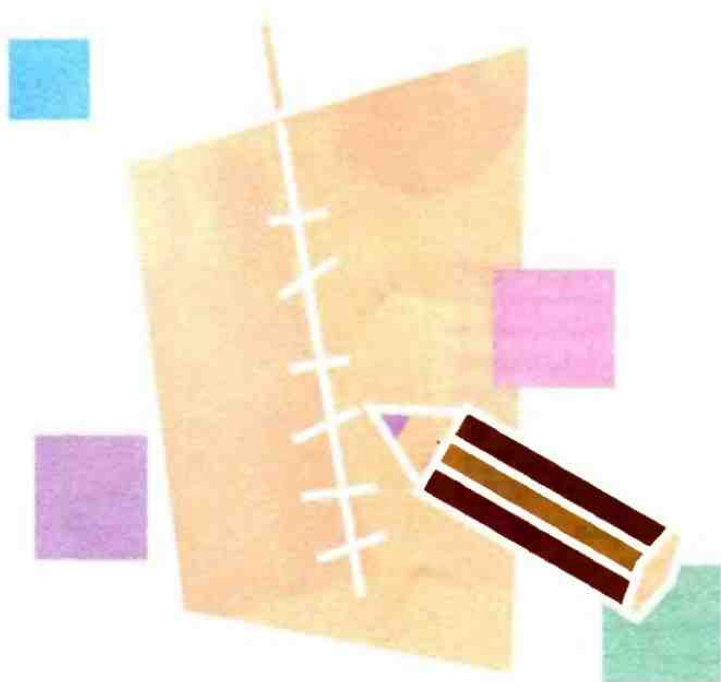


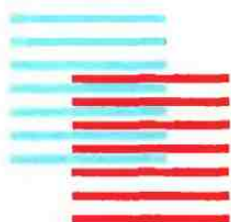
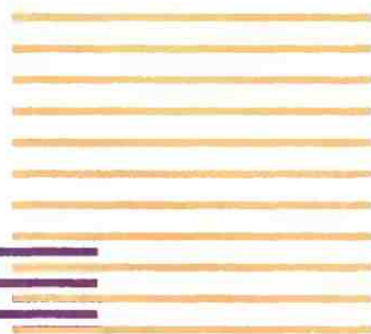
# I'm Six Years Old

I'm six years old, and oh, so big, I can reach up this high. When  
you were on - ly six years old, were you as tall as I?

I'm six years old,  
And oh so big,  
I can reach up this high;  
When you were only six years old,  
Were you as tall as I?

aim siks jə:z ould,  
ænd ou sou big,  
ai kæn ri:tʃ ʌp ðis hai;  
wen ju: wə:ɹʊnli siks jə:z ould,  
wə: ju: æz tə:l æz ai?





Запомним, что слова **put on** и **take off** имеют противоположное значение. А ведь **put on** имеет не только значение *ставить*, но и *надевать*. Теперь ребенок может попросить кого угодно надеть шляпу (*hat*), пальто (*coat*) или какую-нибудь другую одежду или обувь: **Put on your hat, please!** — *Наденьте, пожалуйста, вашу шляпу!* Или снять эти вещи: **Take off your shoes, please!** — *Снимите, пожалуйста, ваши туфли!*

И еще одно выражение, которое может пригодиться вашему ребенку: **They've all gone away** (Все ушли).

## Polly, Put the Kettle on

Pol - ly, put the ket - tle on, Pol - ly, put the ket - tle on,

Pol - ly, put the ket - tle on, we'll all have tea.

Polly, put the kettle on,  
Polly, put the kettle on,  
Polly, put the kettle on,  
We'll all have tea.

Suke, take it off again,  
Suke, take it off again,  
Suke, take it off again,  
They've all gone away!

ˈpɒli, put ðə ketl ɒn,  
ˈpɒli, put ðə ketl ɒn,  
ˈpɒli, put ðə ketl ɒn,  
wi:l ɔ:l hæv tiː.

ˈʃuːki, teik it ɔf əˈgeɪn,  
ˈʃuːki, teik it ɔf əˈgeɪn,  
ˈʃuːki, teik it ɔf əˈgeɪn,  
ðeɪv ɔ:l ɡɒn əˈweɪ!





## Shaking Hands

Always give your right hand, When a friend you meet,  
 Shake his hand most kindly, When a friend you meet.

Always give your right hand,  
 When a friend you meet,  
 Shake his hand most kindly,  
 When a friend you meet.

ɔːlwəz giv jɔː rait hænd,  
 wen ə frend juː miːt,  
 feɪk hɪz hænd moʊst kaɪndli,  
 wen ə frend juː miːt.

Песенка помогает запомнить, каким должно быть дружеское рукопожатие. Во время исполнения первых двух строк дети попарно протягивают друг другу правые руки, во время исполнения третьей и четвертой строк изображают рукопожатие. Будет уместно повторить, что рукопожатие в Англии заключается в том, чтобы потрясти руку того, с кем обмениваешься приветствием, а не в том, чтобы как можно крепче стиснуть протянутую ладонь.



## Happy Birthday to You



Happy birthday to you!  
 Happy birthday to you!  
 Happy birthday, dear Andy,  
 Happy birthday to you!

ˈhæpi ˈbɜːθdeɪ tu juː!  
 ˈhæpi ˈbɜːθdeɪ tu juː!  
 ˈhæpi ˈbɜːθdeɪ, dɪə ændi,  
 ˈhæpi ˈbɜːθdeɪ tu juː!

Одна из самых известных песенок на английском языке, она учит, как поздравить с днем рождения по-английски. Сейчас во многих киосках продаются музыкальные открытки с этой песенкой. Музыкальное сопровождение к вашим услугам!

Вместо имени **Andy** в третью строку можно подставить имя любого новорожденного.



В детской компании песенка прекрасно подходит для хоровода, в центр которого можно поставить именинника. Если эта популярная песенка-здравница исполняется в честь девочки или взрослой женщины, то местоимение *he* везде заменяется на местоимение *she*.

Разучите эту песенку, отмечая день рождения какой-нибудь игрушки.



# For He's a Jolly Good Fellow

For he's a jol - ly good fel - low, for he's a jol - ly good  
fel - low, for he's a jol - ly good fel - low, and so say all of us.

*Chorus*  
And so say all of us, and so say all of us, for  
he's a jol - ly good fel - low, for he's a jol - ly good fel - low, for  
he's a jol - ly good fel - low, and so say all of us.

For he's a jolly good fellow,  
For he's a jolly good fellow,  
For he's a jolly good fellow,  
And so say all of us.  
And so say all of us,  
And so say all of us,  
For he's a jolly good fellow,  
For he's a jolly good fellow,  
For he's a jolly good fellow,  
And so say all of us.

fɔː hiːz ə ˈdʒɒli gud ˈfelou,  
fɔː hiːz ə ˈdʒɒli gud ˈfelou,  
fɔː hiːz ə ˈdʒɒli gud ˈfelou,  
ænd sou sei ɔːl əv ʌz.  
ænd sou sei ɔːl əv ʌz,  
ænd sou sei ɔːl əv ʌz,  
fɔː hiːz ə ˈdʒɒli gud ˈfelou,  
fɔː hiːz ə ˈdʒɒli gud ˈfelou,  
fɔː hiːz ə ˈdʒɒli gud ˈfelou,  
ænd sou sei ɔːl əv ʌz.



Песенка помогает запомнить названия частей тела. При ее исполнении нужно указать на называемую часть тела. Попросите малыша показать, где у него голова, плечи, колени, пальчики на ногах, глаза, уши, рот и нос. Обратите особое внимание на правильность заучивания слов *eyes* — *глаза* и *ears* — *уши*.

# Head, Shoulders, Knees, and Toes

Head, shoul - ders, knees, and toes, knees and toes.

Head, shoul - ders, knees, and toes, Knees and toes. Eyes, and ears, and

mouth, and nose, Head, shoul - ders, knees and toes, Knees and toes.

Head, shoulders, knees, and toes,  
Knees and toes.  
Head, shoulders, knees, and toes,  
Knees and toes.  
Eyes, and ears, and mouth, and nose,  
Head, shoulders, knees, and toes,  
Knees and toes.

hed, ʃouldɛz, hi:z, ænd touz,  
ni:z ænd touz.  
hed, ʃouldɛz, hi:z, ænd touz,  
ni:z ænd touz.  
aiz, ænd iəz, ænd mauθ, ænd nouz,  
hed, ʃouldɛz, hi:z, ænd touz,  
ni:z ænd touz.





Эта веселая песенка подойдет для хоровода: чем больше в нем детей, тем веселее.

Она поможет легко и быстро запомнить оборот *the more... the better* (*the more... the merrier*) — «чем больше..., тем лучше» («чем больше..., тем веселее»).



# The More We Get Together

The more we get to - geth - er, to - geth - er, to - geth - er, The  
more we get to - geth - er, the mer - rier we'll be. For your friends are my friends, And  
my friends are your friends. The more we get to - geth - er, the mer - rier we'll be.

The more we get together, together, together,  
The more we get together, the merrier we'll be.  
For your friends are my friends,  
And my friends are your friends.  
The more we get together, the merrier we'll be.

ðə mɔː wiː get təˈɡeðə, təˈɡeðə, təˈɡeðə,  
ðə mɔː wiː get təˈɡeðə, ðə ˈmɪəriə wiːl biː.  
fɔː jɔː frendz ɑː maɪ frendz,  
ænd maɪ frendz ɑː jɔː frendz.  
ðə mɔː wiː get təˈɡeðə, ðə ˈmɪəriə wiːl biː.





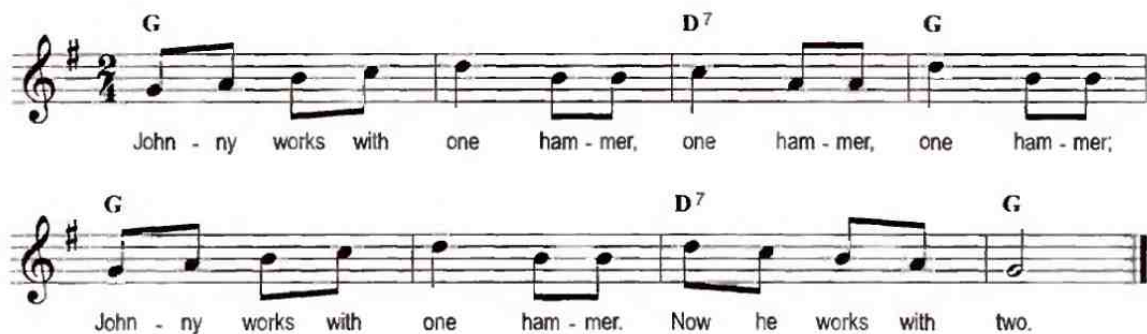
Эту песенку лучше петь сидя. Исполняя первый куплет, ребенок будет в такт хлопать рукой по коленке или по парте, исполняя второй, одновременно начнет хлопать другой рукой. Далее по ходу песенки понадобятся третий и четвертый «молоточки» — ноги; пятый «молоточек» — голова (кивнуть).

Исполнение этой песенки требует хорошей координации движений. Правильно ее исполнить удастся далеко не сразу.

Песенка помогает закрепить произношение звуков [w] в начале и [d] в конце слова, а также запомнить, что в простом настоящем времени (*Present Simple* или *Present Indefinite*) к глаголу в третьем лице единственного числа, то есть относящемуся к местоимениям «он», «она», «оно» или существительным, которые можно заменить одним из этих местоимений, добавляется окончание -s. Песенка поможет запомнить правила чтения этого окончания: [s] после глухих согласных (*works*) и [z] после гласных (*hammers, goes*) звуков.



# Johnny Works with One Hammer



Johnny works with one hammer,  
one hammer, one hammer,  
Johnny works with one hammer.  
Now he works with two.

Johnny works with two hammers,  
two hammers, two hammers,  
Johnny works with two hammers.  
Now he works with three.

Johnny works with three hammers,  
three hammers, three hammers,  
Johnny works with three hammers.  
Now he works with four.

Johnny works with four hammers,  
four hammers, four hammers,  
Johnny works with four hammers.  
Now he works with five.

Johnny works with five hammers,  
five hammers, five hammers,  
Johnny works with five hammers.  
Now he goes to sleep.

ɟʒɔni wə:ks wið wʌn hæmə,  
wʌn hæmə, wʌn hæmə,  
ɟʒɔni wə:ks wið wʌn hæmə.  
nau hi: wə:ks wið tu:.

ɟʒɔni wə:ks wið tu: hæməz,  
tu: hæməz, tu: hæməz,  
ɟʒɔni wə:ks wið tu: hæməz.  
nau hi: wə:ks wið θri:.

ɟʒɔni wə:ks wið θri: hæməz,  
θri: hæməz, θri: hæməz,  
ɟʒɔni wə:ks wið θri: hæməz.  
nau hi: wə:ks wið fɔ:.

ɟʒɔni wə:ks wið fɔ: hæməz,  
fɔ: hæməz, fɔ: hæməz,  
ɟʒɔni wə:ks wið fɔ: hæməz.  
nau hi: wə:ks wið faiv.

ɟʒɔni wə:ks wið faiv hæməz,  
faiv hæməz, faiv hæməz,  
ɟʒɔni wə:ks wið faiv hæməz.  
nau hi: gouz tə sli:p.



## Ten Little Indian Boys



Прежде, чем разучить песенку, сосчитайте вместе с ребенком до десяти: *one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten*. Затем назовите числа в обратном порядке: *ten, nine, eight, seven, six, five, four, three, two, one*. Если ребенок справился с этой задачей, то выучить эту песенку будет очень просто!

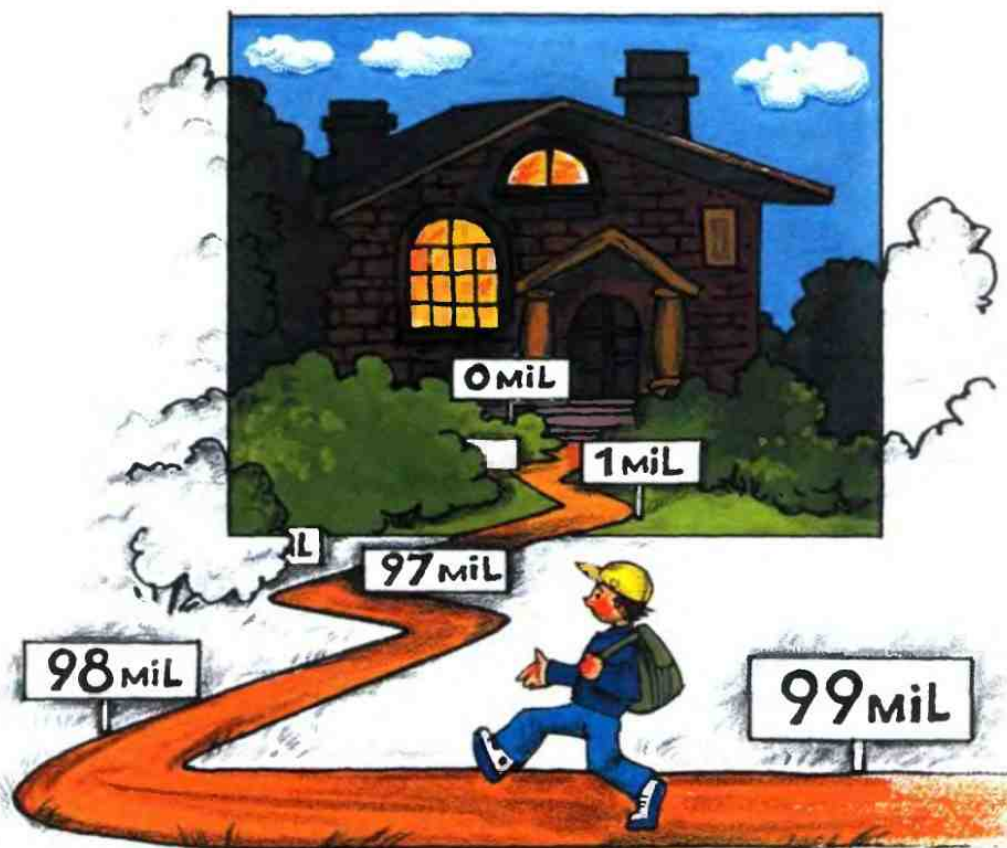
Песенка помогает усвоить правило образования множественного числа существительных: *boy — boys*, а также повторить названия чисел от 1 до 10 (прямой и обратный счет).



One little, two little, three little Indians,  
 Four little, five little, six little Indians,  
 Seven little, eight little, nine little Indians,  
 Ten little Indian boys.  
 Ten little, nine little, eight little Indians,  
 Seven little, six little, five little Indians,  
 Four little, three little, two little Indians,  
 One little Indian boy.

wʌn litl, tu: litl, θri: litl ɪndʒənz,  
 fɔ: litl, faɪv litl, siks litl ɪndʒənz,  
 sevn litl, eit litl, naɪn litl ɪndʒənz,  
 ten litl ɪndʒən bɔɪz.  
 ten litl, naɪn litl, eit litl ɪndʒənz,  
 sevn litl, siks litl, faɪv litl ɪndʒənz,  
 fɔ: litl, θri: litl, tu: litl ɪndʒənz,  
 wʌn litl ɪndʒən bɔɪ.





Эта песенка посложнее, чем предыдущая. Ребенку придется научиться считать до ста, а потом от ста до одного! Чтобы облегчить задачу, малышу можно подсказать, что последняя строчка куплета становится первой в следующем. Впрочем, можно начать петь песенку и с десяти миль, постепенно увеличивая расстояние, которое надо пройти путешественникам.

Песенка заканчивается, когда путешественники приходят домой («*zero [zírou] miles from home*»). В предпоследнем и последнем куплетах *mile* употребляется в единственном числе (*We are one mile from home*). Затем, если песенка-игра понравилась, ее можно продолжить, отправившись в новое путешествие, постепенно увеличивая расстояние от дома.

Будет гораздо интереснее, если на доске или на листе бумаги нарисовать извилистый путь, разбитый на соответствующее количество «одномильных» участков, и всякий раз показывать, где мы находимся.

По сюжету песенка хорошо сочетается с песенкой «Little Travellers». Объединив их, можно поставить целую «оперу».

# Ninety-nine Miles from Home

We're nine - ty - nine miles from home. We're nine - ty - nine miles from  
 home. We walk a mile; we rest a while. We're nine - ty - eight miles from home.

We are ninety-nine miles from home.  
 We are ninety-nine miles from home.  
 We walk a mile; we rest a while.  
 We are ninety-eight miles from home.  
 We are ninety-eight miles from home.  
 We are ninety-eight miles from home.  
 We walk a mile; we rest a while.  
 We are ninety-seven miles from home.

wi: ɑ: náinti náin mailz from houm.  
 wi: ɑ: náinti náin mailz fròm houm.  
 wi: wɔ:k ə mail wi: rest ə wail.  
 wi: ɑ: náinti éit mailz from houm.  
 wi: ɑ: náinti éit mailz fròm houm.  
 wi: ɑ: náinti éit mailz from houm.  
 wi: wɔ:k ə mail wi: rest ə wail.  
 wi: ɑ: náinti sévn mailz fròm houm.





Эту популярную песенку можно исполнять хором, а можно представить и как диалог хора с одним из детей, играющим роль «барашка».

Песенка помогает запомнить наречие *any* и его значение *некоторое количество* в вопросительном предложении, а также упрочить знание предлога *for* — для.



# Baa, Baa, Black Sheep

E A E A E

Baa, baa, black sheep, Have you a - ny wool? Yes, sir, yes, sir,

B E E A E B

three bags full. One for my mas - ter, One for my dame, And

E A E B E

one for the lit - tle boy that lives in our lane. Baa, baa, black sheep,

A E A E A E

Have you a - ny wool? Yes, sir, yes, sir, there bags full.

Baa, baa, black sheep,  
Have you any wool?  
Yes, sir, yes, sir, three bags full.

One for my master,  
One for my dame,  
And one for the little boy  
That lives in our lane.

Baa, baa, black sheep,  
Have you any wool?  
Yes, sir, yes, sir, three bags full.

bɑː, bɑː, blæk ʃi:p,  
hæv juː æni wu:l?  
jəs, sər, jəs, sər, θriː bægz ful.

wʌn fɔː mai mɑːstə,  
wʌn fɔː mai deim,  
ænd wʌn fɔː ðə litl bɔɪ  
ðæt livz in ðə leɪn.

bɑː, bɑː, blæk ʃi:p,  
hæv juː æni wu:l?  
jəs, sər, jəs, sər, θriː bægz ful.



Песенку можно исполнять многократно, подставляя в нее новые названия животных и звукоподражания их крикам: *sheep (baa)*, *horse (neigh)*, *dog (bow-wow)*, *cat (meow)*, *pig (oink)*, *chicken (cluck)*, *duck (quack)*, *donkey (hee-haw)* и т. д.

Эта песенка помогает запомнить названия животных и осмыслить противопоставления *here-there*, *here/there* — *everywhere*. Просите ребенка показать жесты, обозначающие понятия «здесь», «там», «везде».

# Old MacDonald Had a Farm

G C F D7 G

Old Mac - do - nald had a farm, e - i - e - i - o, And

C G D7 G

on this farm he had a cow, e - i - e - i - o. With a

moo, moo here, And a moo, moo there, Here a moo, There a moo, Ev' - ry - where a moo, moo,

G C G D7 G

Old Mac - do - nald had a farm, e - i - e - i - o.

Old MacDonald had a farm,  
e-i-e-i-o.

And on his farm he had a cow,  
e-i-e-i-o.

With a moo, moo here,  
And a moo, moo there,  
Here a moo,  
There a moo,  
Everywhere a moo, moo,  
Old MacDonald had a farm  
e-i-e-

ould mækðɒnəld hæd ə fɑ:m,  
i:-ai-i:-ai-ou.  
ænd ɒn hiz fɑ:m hi: hæd ə kau,  
i:-ai-i:-ai-ou.

wið ə mu:, mu: hiə,  
ænd ə mu:, mu: ðeə,  
hiər ə mu:,  
ðeər ə mu:,  
évrweər ə mu:, mu:,  
ould məkðɔnəld hæd ə fɑ:m,  
i:-ai-i:-ai-ou.



# Bingo

There was a far-mer had a dog, and Bin-go was his name, and Bin-go was his name, o! B-I-N-G-O, B-I-N-G-O, B-I-N-G-O, and Bin-go was his name, o!

There was a farmer had a dog,  
And Bingo was his name,  
And Bingo was his name, o!  
B-I-N-G-O, B-I-N-G-O,  
B-I-N-G-O,  
And Bingo was his name, o!

There was a farmer had a dog,  
And Bingo was his name,  
And Bingo was his name, o!  
(clap\*)-I-N-G-O,  
(clap)-I-N-G-O,  
(clap)-I-N-G-O,  
And Bingo was his name, o!  
There was a farmer had a dog,  
And Bingo was his name,  
And Bingo was his name, o!  
(clap)-(clap)-N-G-O,  
(clap)-(clap)-N-G-O,  
(clap)-(clap)-N-G-O,  
And Bingo was his name, o!

ðeə wəz ə ˈfɑ:mə hæd ə dɒg,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm, ou!  
bi:-ai-en-ʤi-ou, bi:-ai-en-ʤi-ou,  
bi:-ai-en-ʤi-ou,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm, ou!

ðeə wəz ə ˈfɑ:mə hæd ə dɒg,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm, ou!  
ai-en-ʤi-ou,  
ai-en-ʤi-ou,  
ai-en-ʤi-ou,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm, ou!  
ðeə wəz ə ˈfɑ:mə hæd ə dɒg,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm, ou!  
en-ʤi-ou,  
en-ʤi-ou,  
en-ʤi-ou,  
ænd ˈbɪŋɡoʊ wəz hɪz neɪm, ou!

\* clap — хлопок в ладоши; хлоп!

Все куплеты этой шуточной песенки одинаковы. Разница только в том, что с каждым куплетом произносится меньшее количество букв имени собачки Бинго. Вместо того чтобы назвать букву, ребенок должен хлопнуть в ладоши.

Песенка прекрасно развивает чувство ритма, а также приучает произносить слово по буквам. Разучив эту песню, предложите ребенку игру «Spell the word» («Произнеси слово по буквам»), которая становится понятной благодаря игровому заданию в песенке «Bingo». Можно начать со слов типа *bin*, *in*, *go*, *no*, образованных буквами, входящими в слово *Bingo*.



There was a farmer had a dog,  
And Bingo was his name,  
And Bingo was his name, o!  
(clap)-(clap)-(clap)-G-O,  
(clap)-(clap)-(clap)-G-O,  
(clap)-(clap)-(clap)-G-O,  
And Bingo was his name, o!

There was a farmer had a dog,  
And Bingo was his name,  
And Bingo was his name, o!  
(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O,  
(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O,  
(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O,  
And Bingo was his name, o!

There was a farmer had a dog,  
And Bingo was his name,  
And Bingo was his name, o!  
(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-(clap),  
(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-(clap),  
(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-(clap),  
And Bingo was his name, o!

ðeə wɒz ə ˈfɑːmə hæd ə dɒg,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm, ou!  
tʃi-ou,  
tʃi-ou,  
tʃi-ou,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm, ou!

ðeə wɒz ə ˈfɑːmə hæd ə dɒg,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm, ou!  
ou,  
ou,  
ou,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm, ou!

ðeə wɒz ə ˈfɑːmə hæd ə dɒg,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm,  
ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm, ou!

ænd ˈbɪŋɡə wɒz hɪz neɪm, ou!

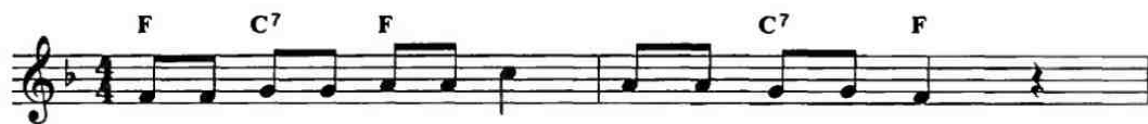


Песенка помогает запомнить несколько причастий настоящего времени и правило их образования: словарная форма глагола, инфинитив + суффикс *-ing*, а также форму *have come* — *Present Perfect* от глагола *come*, употребленную в тексте в первом лице множественного числа.

Исполняя песенку, маленькие путешественники могут показать соответствующие действия.



# Little Travellers



Wel - come, lit - tle tra - vel - lers, wel - come, wel - come home:



Tell us lit - tle tra - vel - lers, from what and you come?



We have come from jump - ing land, where peop - le all go jump - ing,



we have come from jump - ing land, where peop - le all go jump - ing.

Welcome, little travellers,  
Welcome, welcome home.  
Tell us, little travellers,  
From what land you come.

We have come from jumping land,  
Where people all go jumping,  
We have come from jumping land,  
Where people all go jumping.

Welcome, little travellers,  
Welcome, welcome home.  
Tell us, little travellers,  
From what land you come.

wɛlkəm, litl ˈtrævləz,  
wɛlkəm, wɛlkəm haʊm.  
tel əz, litl ˈtrævləz,  
frɒm wɒt lænd ju: kəm.

wi: hæv kəm frɒm ˈdʒʌmpɪŋ lænd,  
wə pi:pl ə:l gou ˈdʒʌmpɪŋ,  
wi hæv kəm frɒm ˈdʒʌmpɪŋ lænd,  
wə pi:pl ə:l gou ˈdʒʌmpɪŋ.

wɛlkəm, litl ˈtrævləz,  
wɛlkəm, wɛlkəm haʊm.  
tel əz, litl ˈtrævləz,  
frɒm wɒt lænd ju: kəm.



We have come from hopping land,  
Where people all go hopping,  
We have come from hopping land,  
Where people all go hopping.

Welcome, little travellers,  
Welcome, welcome home.  
Tell us, little travellers,  
From what land you come.

We have come from running land,  
Where people all go running,  
We have come from running land,  
Where people all go running.

Welcome, little travellers,  
Welcome, welcome home.

wi: hæv kɑm frəm hɒpɪŋ lænd,  
wə pi:pl ɔ:l gou hɒpɪŋ,  
wi: hæv kɑm frəm hɒpɪŋ lænd,  
wə pi:pl ɔ:l gou hɒpɪŋ.

wɛlkəm, litl ʔrævləz,  
wɛlkəm, wɛlkəm hɒm.  
tel əz, litl ʔrævləz,  
frəm wɒt lænd ju: kɑm.

wi: hæv kɑm frəm ʔrʌnɪŋ lænd,  
wə pi:pl ɔ:l gou ʔrʌnɪŋ,  
wi: hæv kɑm frəm ʔrʌnɪŋ lænd,  
wə pi:pl ɔ:l gou ʔrʌnɪŋ.

wɛlkəm, litl ʔrævləz,  
wɛlkəm, wɛlkəm hɒm.

Tell us, little travellers,  
From what land you come.

We have come from eating land,  
Where people all go eating,  
We have come from eating land,  
Where people all go eating.

Welcome, little travellers,  
Welcome, welcome home.  
Tell us, little travellers,  
From what land you come.

We have come from sleeping land,  
Where people all go sleeping,  
We have come from sleeping land,  
Where people all go sleeping.

tel ʌz, litl ʔrævləz,  
frəm wət lænd ju: kʌm.

wi: hæv kʌm frəm ʔti:ŋ lænd,  
weə pi:pl ɔ:l gou ʔti:ŋ,  
wi: hæv kʌm frəm ʔti:ŋ lænd,  
weə pi:pl ɔ:l gou ʔti:ŋ.

welkəm, litl ʔrævləz,  
welkəm, welkəm hɔum.  
tel ʌz, litl ʔrævləz,  
frəm wət lænd ju: kʌm.

wi: hæv kʌm frəm ʃli:piŋ lænd,  
weə pi:pl ɔ:l gou ʃli:piŋ,  
wi: hæv kʌm frəm ʃli:piŋ lænd,  
weə pi:pl ɔ:l gou ʃli:piŋ.







Исполнение песенки должно сопровождаться показом соответствующих действий.

Первый куплет: первая строка — дети встают в круг и берутся за руки; вторая строка — кружатся в хороводе; третья строка — останавливаются и низко кланяются; четвертая и пятая — выпрямляются и вновь кружатся в хороводе.

Второй куплет: первая строка — продолжая двигаться по кругу, дети разнимают руки и правую руку кладут на пояс; вторая строка — левую руку кладут на пояс; третья строка — останавливаются и начинают кружиться по часовой стрелке вправо; четвертая и пятая строки — дети бегут друг за другом по кругу.

Песенка полезна для запоминания слов **left** — *левый*, **right** — *правый*, наречий **then** — *потом, затем*, **again** — *снова*, **now** — *сейчас*, названий частей тела: **hand** — *рука*, **hip** — *бедро*, а также правил построения предложений с глаголом в повелительном наклонении (*Let's = let us, place the right hand...*).

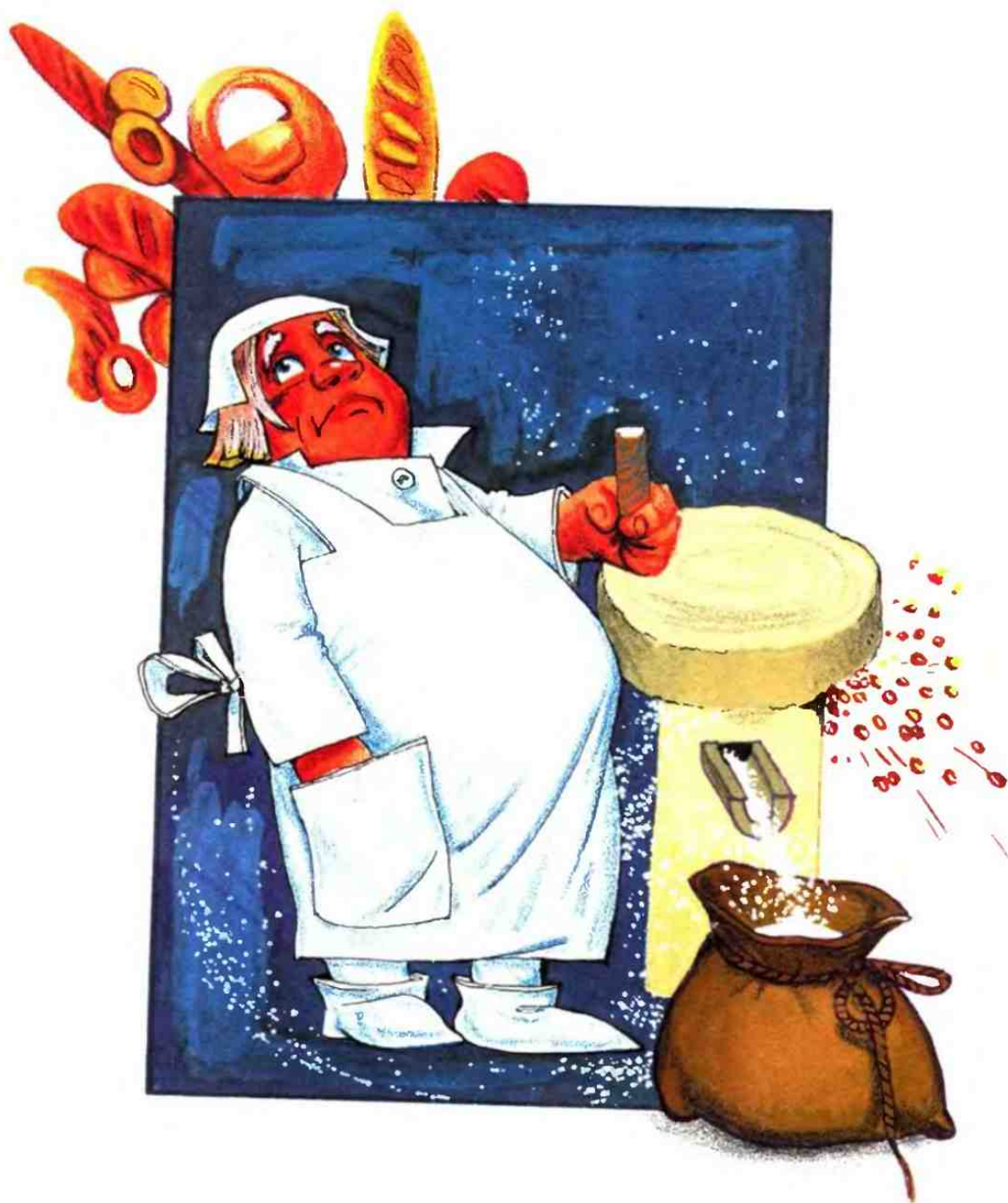
# Let's Make a Circle

Let's make a cir - cle, big and round, It must be round you know;

Now let us bow 'most to the ground, Then up a - gain, just so, Then up a - gain, just so.

Let's make a circle, big and round,  
 It must be round you know;  
 Now let us bow 'most to the ground,  
 Then up again, just so,  
 Then up again, just so.  
 Next, place the right hand on the hip,  
 And now the left hand, so;  
 All to the right must turn about,  
 Now running, let us go,  
 Now running, let us go.

lets meik ə sə:kl, big ænd raund,  
 it mʌst bi: raund ju: nou;  
 nau let ʌz bau mɒst tu ðə graund,  
 ðen ʌp əgeɪn, dʒʌst sou,  
 ðen ʌp əgeɪn, dʒʌst sou.  
 nekst, pleɪs ðə rait hænd ɔn ðə hip,  
 ænd nau ðə left hænd, sou;  
 ɔ:l tu ðə rait mʌst tə:n əbaut,  
 nau ɪˈlɪnɪŋ, let ʌz gou,  
 nau ɪˈlɪnɪŋ, let ʌz gou.





Эта песенка — вариант игры в пятнашки. Для участия в этой игре требуется нечетное число игроков, чем больше, тем азартнее игра. Водящий («мельник») занимает место в центре двойного круга, «колеса», образованного парами играющих. Игроки «колеса» двигаются по кругу и поют песенку. Исполняя две последние строки, «мельник» должен успеть схватить за руку одного из игроков внутреннего круга, прежде чем его успеет взять за руку партнер из внешнего круга. Если «мельник» оказывается проворнее, он занимает место во внутреннем круге, «запятнанный» им игрок из внутреннего круга переходит во внешний, а оставшийся без пары игрок внешнего круга становится «мельником». Игра начинается сначала.

## The Jolly Miller

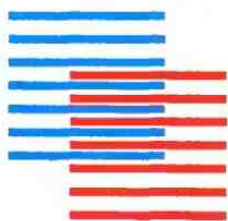
There was a jol - ly mil - ler, and he lived by him self. When the

wheel went round, he ground his corn, With are hand in his poc - ket, and the

oth - er in his bag, As the wheel went round, he get his meal.

There was a jolly miller,  
and he lived by himself.  
When the wheel went round,  
he ground his corn,  
With one hand in his pocket,  
and the other in his bag,  
As the wheel went round,  
he got his meal.

ðɛə wɒz ə dʒɒli mɪlə,  
ænd hi: livd bai himself.  
wen ðə wi:l went raund,  
hi: graund hiz kɔ:n,  
wið wʌn hænd in hiz pɒkit,  
ænd ðə ʌðə in hiz bæɡ,  
æz ðə wi:l went raund,  
hi: ɡɒt hiz mi:l.



Песенка рассчитана на исполнение в группе и может быть использована для краткой разминки во время урока. Спойте песенку в хороводе, по очереди назначая водящего, который, исполняя третью и четвертую строки, будет показывать определенное действие: ходьбу, бег, прыжки и т. п. Последнюю строчку можно изменить в зависимости от того, о каком действии пойдет речь: слово *went* на *walked*, *ran*, *jumped* и т. д.

Текст песенки является хорошим упражнением для развития правильной артикуляции звуков [ð] и [w], последовательного произнесения звуков [z]-[ð] (*was this*).

# When I Was a Lady

When I was a la - dy, a la - dy, a la - dy, When

I was a la - dy, a la - dy was I. It was this way, and that way, It was

this way and that way, When I was a la - dy, Oh! this way went I.

When I was a lady, a lady, a lady,  
 When I was a lady, a lady was I.  
 It was this way, and that way,  
 It was this way, and that way,  
 When I was a lady,  
 Oh, this way went I.

wen ai woz ə leidi, ə leidi, ə leidi,  
 wen ai woz ə leidi, ə leidi woz ai.  
 it woz ðis wei, ænd ðæt wei,  
 it woz ðis wei, ænd ðæt wei,  
 wen ai woz ə leidi,  
 ou, ðis wei went ai.







Для исполнения песенки выбирается водящий — девочка («a lassie») или мальчик («a laddie»), — который становится в центр хоровода и делает какие-либо движения. Пронев песенку, участники хоровода останавливаются и подражают движениям водящего, после чего игра возобновляется.

Песенка помогает запомнить наречие *ever* — *когда-либо*, закрепляет в сознании противопоставление *this way* — *that way*. Повторение выражений *this way* — *that way* подготавливает к песенке «This is the Way».

Эта песенка хорошо подходит для короткой музыкальной паузы во время занятия.

# Did You Ever See a Lassie?

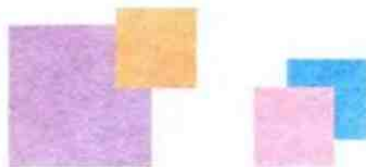
Did you e - ver see a las - sie, a las - sie, a las - sie, Did you

e - ver see a las - sie do this way and that way, do this way and

that way? Did you e - ver see a las - sie do this way and that?

Did you ever see a lassie, a lassie, a lassie,  
 Did you ever see a lassie,  
 do this way and that way,  
 Do this way and that way?  
 Did you ever see a lassie  
 do this way and that?

did ju: évə si: ə læsi, ə læsi, ə læsi,  
 did ju: évə si: ə læsi,  
 du: ðis wei ænd ðæt wei,  
 du: ðis wei ænd ðæt wei?  
 did ju: évə si: ə læsi  
 du: ðis wei ænd ðæt?





Песенка помогает запомнить слова и выражения, необходимые для рассказа о том, как проходит день ребенка.

Песенка рассчитана на сольное исполнение, но ее можно петь и хором, если заменить местоимения *я* на *мы* в первой и третьей строчках всех куплетов. Кроме того, дети могут петь куплеты по очереди, изображая при этом соответствующее действие.



# This Is the Way



This is the way I wash my face,  
Wash my face, wash my face.  
This is the way I wash my face,  
So early in the morning.

This is the way I brush my teeth,  
Brush my teeth, brush my teeth.  
This is the way I brush my teeth,  
So early in the morning.

This is the way I comb my hair,  
Comb my hair, comb my hair.  
This is the way I comb my hair,  
So early in the morning.

This is the way I put on my clothes,  
Put on my clothes,  
put on my clothes,  
This is the way I put on my clothes,  
So early in the morning.

This is the way I go to school,  
Go to school, go to school.  
This is the way I go to school,  
So early in the morning.

ðis iz ðə wei ai wɔʃ mai feis,  
wɔʃ mai feis, wɔʃ mai feis.  
ðis iz ðə wei ai wɔʃ mai feis,  
sou ɜːlin ðə mɔːniŋ.

ðis iz ðə wei ai brʊʃ mai tiːθ,  
brʊʃ mai tiːθ, brʊʃ mai tiːθ.  
ðis iz ðə wei ai brʊʃ mai tiːθ,  
sou ɜːlin ðə mɔːniŋ.

ðis iz ðə wei ai koum mai heə,  
koum mai heə, koum mai heə.  
ðis iz ðə wei ai koum mai heə,  
sou ɜːlin ðə mɔːniŋ.

ðis iz ðə wei ai put ɔn mai klouðz  
put ɔn mai klouðz,  
put ɔn mai klouðz,  
ðis iz ðə wei ai put ɔn mai klouðz  
sou ɜːlin ðə mɔːniŋ.

ðis iz ðə wei ai gou tə ski:l,  
gou tə ski:l, gou tə ski:l.  
ðis iz ðə wei ai gou tə ski:l,  
sou ɜːlin ðə mɔːniŋ.



## Garden game

F C7 F  
 This is how we dig the ground, dig the ground, dig the ground,  
 F C7 F  
 This is how we dig the ground for our lit - tle gar - dens.

Исполняя песенку, дети изображают соответствующие действия. Для того чтобы проверить, правильно ли ребенок понимает смысл куплетов, попросите его изобразить то, о чем поет хор. При индивидуальном занятии следует внести небольшое изменение в текст: в первой и третьей строках поставить **I** вместо **we** и заменить четвертую строчку на «*In my /From my/ For my little garden*».



This is how we dig the ground,  
dig the ground, dig the ground,  
This is how we dig the ground  
For our little gardens.

This is how we rake the ground,  
rake the ground, rake the ground.  
This is how we rake the ground  
For our little gardens.

This is how we sow the seeds,  
sow the seeds, sow the seeds,  
This is how we sow the seeds  
For our little gardens.

ðis iz hau wi: dig ðə graund,  
dig ðə graund, dig ðə graund,  
ðis iz hau wi: dig ðə graund  
fɔ:r ɡʊə litl ɡɑ:dnz.

ðis iz hau wi reik ðə graund,  
riek ðə graund, reik ðə graund.  
ðis iz hau wi: reik ðə graund  
fɔ:r ɡʊə litl ɡɑ:dnz.

ðis iz hau wi: sou ðə si:dz,  
sou ðə si:dz, sou ðə si:dz,  
ðis iz hau wi: sou ðə si:dz  
fɔ:r ɡʊə litl ɡɑ:dnz.





This is how we pull the weeds,  
pull the weeds, pull the weeds,  
This is how we pull the weeds  
From our little gardens.

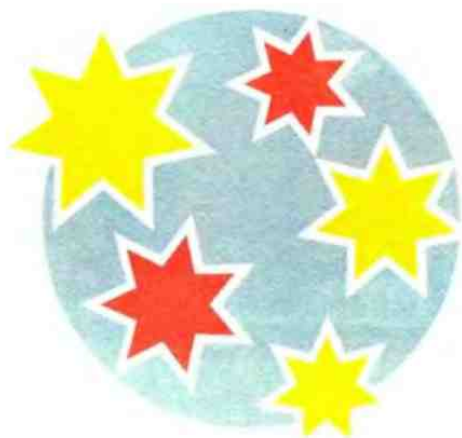
This is how we pick the flowers,  
pick the flowers, pick the flowers,  
This is how we pick the flowers  
In our little gardens.

This is how we smell the flowers,  
smell the flowers, smell the flowers,  
This is how we smell the flowers  
In our little gardens.

ðis iz hau wi: pul ðə wi:dz,  
pul ðə wi:dz, pul ðə wi:dz,  
ðis iz hau wi: pul ðə wi:dz  
frɒm auə litl ɡɑ:dnz.

ðis iz hau wi: pik ðə ˈflaʊəz,  
pik ðə ˈflaʊəz, pik ðə ˈflaʊəz,  
ðis iz hau wi: pik ðə ˈflaʊəz  
in auə litl ɡɑ:dnz.

ðis iz hau wi: smel ðe ˈflaʊəz,  
smel ðe ˈflaʊəz, smel ðe ˈflaʊəz,  
ðis iz hau wi: smel ðe ˈflaʊəz  
in auə litl ɡɑ:dnz.





Эта песенка поможет ребенку усвоить знания о соответствии между личными и притяжательными местоимениями: *he — his, she — her*, а также запомнить вежливую форму приветствия «*How do you do?*» и вежливую форму просьбы: «*Will you stop?*»

Попросите ребенка во время исполнения второй строчки песенки изобразить птичку, которая скачет (*hop, hop, hop*), трясет хвостиком («*shook his little tail*») в седьмой и улетает («*away he flew*») в восьмой. Если птичкой выбирают девочку, последние две строки следует исполнять в измененном виде: «*But she shook her little tail,/ And away she flew*».



# Once I Saw a Little Bird

Once I saw a lit - tle bird Go hop, hop, hop; So I said, "lit - tle  
bird, will you stop, stop, stop?" And was go - ing to the win - dow to say,  
"How do you do?" But he shook his lit - tle tail, — and a - way he flew.

Once I saw a little bird  
Go hop, hop, hop;  
So I said, «Little bird,  
Will you stop, stop, stop?»  
And was going to the window  
To say, «How do you do?»  
But he shook his little tail,  
And away he flew.

wʌns aɪ sɔː ə lɪtl bæd  
ɡoʊ hɒp, hɒp, hɒp;  
soʊ aɪ sed, lɪtl bæd,  
wɪl juː stɒp, stɒp, stɒp?  
ænd wə ɡoʊɪŋ tə ðə wɪndəʊ  
tə sei, haʊ du juː du?  
bʌt hiː ʃʊk hɪz lɪtl teɪl,  
ænd ə weɪ hiː fluː.



Эта песенка — лимерик (шуточное стихотворение, обыгрывающее абсурдную ситуацию). Поскольку такие стихи имеют единую ритмическую структуру, мелодию можно использовать для исполнения любых лимериков, например, сочиненных классиком жанра Эдвардом Лиром:

There was an Old Man in a boat,  
Who said, «I'm afloat, I'm afloat!»  
When they said, «No! you ain't!»  
He was ready to faint,  
That unhappy Old Man in a boat, *etc.*

ðeə wəz ən ould mæn in ə bout,  
hu: sed, aim əflout, aim ə flout!  
wen ðei sed, nou: ju: eint!  
hi: wəz redi tu feint,  
ðæt ʌnhæpi ould mæn in ə bout.

# Limerick Tune



In one of those cafes in Kew,  
I found a dead mouse in my stew.  
Said the waiter, «Don't shout  
And wave it about,  
Or the others will ask for one, too.»

in wʌn ɒv ðəʊz kæfz in kjʊ,  
aɪ faʊnd ə dɛd maʊs in maɪ stjuː.  
sed ðe weɪtə, daʊnt ʃaʊt  
ænd weɪv ɪt əbaʊt,  
ɔː ðə ʌðəz wɪl ɑːsk fɔː wʌn, tuː.







G C Am

Dash - ing through the snow in a one - horse o - pen sleigh, O'er the fields we

D7 G

go, Laugh - ing all the way. Bells on bob - tail ring.

C Am D7 G

mak - ing spir - its bright. What fun it is to ride and sing a sleigh - ing song to - night.

G C

Jin - gle bells, jin - gle bells jin - gle all the way. Oh, what fun it

G D7 G

is to ride in a one - horse o - pen sleigh. Jin - gle bells, jin - gle bells,

C G D7 G

jin - gle all the way. Oh, what fun it is to ride in a one - horse o - pen sleigh.

Любимая американская рождественская песенка популярна во всем мире, ее мелодия часто звучит по радио и телевидению. Она может исполняться как солистом, так и хором. Под эту песенку можно играть (например, игра «Лошадки»).

## Jingle Bells

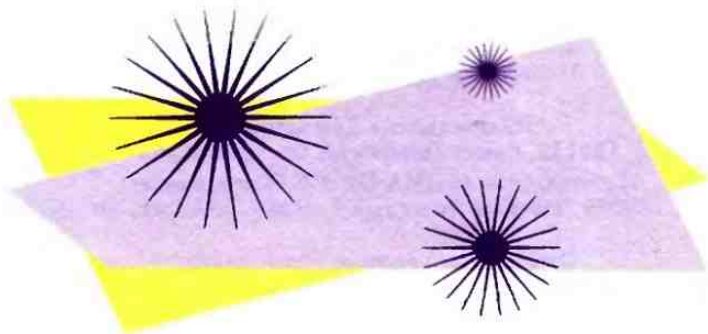
Dashing through the snow  
In a one-horse open sleigh,  
O'er the fields we go,  
Laughing all the way.  
Bells on bobtail ring,  
Making spirits bright.  
What fun it is to ride and sing  
A sleighing song tonight.

### *Chorus:*

Jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way.  
Oh, what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh.  
Jingle bells, jingle bells,  
Jingle all the way.  
Oh, what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh.

ðæʃɪŋ θru: ðə snou  
in ə wʌn hɔ:s ʊpən slei,  
oʊ ðə fi:ldz wi: gou,  
lə:fiŋ ɔ:l ðə wei.  
belz ɔn bɒbteɪl rɪŋ,  
meɪkɪŋ spi:rits braɪt.  
wɒt fʌn ɪt ɪz tu raɪd ænd sɪŋ  
ə sleɪɪŋ sɒŋ tənaɪt.

ʤɪŋɡəl belz, ʤɪŋɡəl belz,  
ʤɪŋɡəl ɔ:l ðə wei.  
ou, wɒt fʌn ɪt ɪz tu raɪd  
in ə wʌn hɔ:s ʊpən slei.  
ʤɪŋɡəl belz, ʤɪŋɡəl belz,  
ʤɪŋɡəl ɔ:l ðə wei.  
ou, wɒt fʌn ɪt ɪz tu raɪd  
in ə wʌn hɔ:s ʊpən slei.





*Для дошкольного возраста*

**Ирина Игоревна Бурова,  
Анатолий Викторович Буров**

**Программа развития и обучения дошкольника.  
Английский язык в песенках. Для детей 4—6 лет**

*Ответственные за выпуск*

**Н. Ю. Памфилова, Я. Ю. Матвеева**

*Компьютерная верстка Н. Р. Кирилловой*

*Корректор Л. В. Тычкова*

Подписано в печать 15.07.02. Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.  
Гарнитура «Школьная». Печать офсетная. Усл. печ. л. 8,0.  
Изд. № 01-3348-ДЛ. Доп. тираж 5000. Заказ № 297.

**Издательский Дом «Нева»  
199155, Санкт-Петербург, Одоевского, 29  
Издательство «ОЛМА-ПРЕСС Образование»,  
129075, Москва, Звездный бульвар, 23А, стр. 10**

**Отпечатано в полном соответствии  
с качеством предоставленных диапозитивов  
в полиграфической фирме «КРАСНЫЙ ПРОЛЕТАРИЙ»  
103473, Москва, Краснопролетарская, 16**





**Уважаемые родители!**

**Несложные, мелодичные песенки –  
прекрасные помощники для начинающих изучать  
английский язык.**

**Песенки**

**облегчают запоминание множества слов  
и речевых оборотов**



**развивают словарный запас и музыкальный слух**



**помогают запомнить грамматические конструкции,  
необходимые для развития речи.**

**Игровой элемент большинства песенок  
позволяет превратить занятие в настоящее  
удовольствие и для малышей, и для взрослых.**

**Песенки подходят как для индивидуальных  
занятий, так и для занятий в группе.  
Желаем успехов!**

